

آذری اسپر اپنی، شاعری عارف

*پروفسور سید حسن امین



درآمد

جای خوش و قتیست که به تازگی دیوان اشعار یکی دیگر از شاعران عارف و عارفان شاعر ایران به همت یک تن از چهره‌های خدمتگزار خراسان یعنی استاد احمد شاهد احیا شده است و این میراث ارزشمند مکتوب نیاکان ما پس از قرن‌ها امروز به طور کامل و جامع، به دست دوستان ادب دوست می‌رسد.

مقاله‌ای حاضر به مناسبت انتشار این دیوان فاخر، شامل چند بخش است که به شرح زیر از نظر خوانندگان فرهیخته می‌گذرد.

جهت، در متون تاریخی و رجالی، نسبت اورا گاهی اسپراینی و گاهی بیهقی و گاهی طوسی ضبط کرده‌اند. وجه تسمیه‌ی او به «آذری» نیز به تعبیر خود وی از آن روست که چون ولادتش در ماه آذر اتفاق افتاده، «آذری» تخلص کرده است.

آذری در آغاز شاعری، به رسم زمان
ستایشگر امیران محلی و بعد مدار میرزا
شاهرخ (حکومت ۸۵۰-۸۰۷ق)، پسر تیمور
لنگ بود و در پی معارضه و رقابت با خواجه
عبدالقدار عودی شاعر، ملک الشعراً دربار

انتساب جغرافیایی، دو احتمال می‌رود:

الف- زمجی (منسوب به زمج بیهق) از آن
باب باشد که متاخران این طایفه ساکن بیهق
بوده‌اند و متقدمان ایشان از مرو آمده‌اند.
فلذدا اینان را زمجی مروزی گفته‌اند.

ب. زمج دیگری در ناحیه‌ی مرو بوده باشد و تعبیر زمجی ربطی به زمج بیهق نداشته باشد.

هرچه باشد، آذربای خاندانی از سادات
بیهق سبزوار که جزء رؤسای سربداران
بودند، در ۷۸۴ ق در اسفراین زاده شد و این

شرح حال شیخ آذری

شیخ فخرالدین (یا نورالدین) حمزه بن علی ملک (یا عبدالملک) اسفراینی متخلص به آذربایجان (۷۸۴-۸۶۶ ق) از شاعران عارف و عارفان شاعر قرن نهم هجری است که نسب او به احمد بن محمد زمجمی هاشمی مروزی می‌رسد. اگرچه علی‌الظاهر لفظ زمجمی، منسوب به «زمج» از محال بیهق است اما وصف مروزی صراحت دارد که این سادات در آغاز مقیم مرو بوده‌اند و بعدها به بیهق افتاده‌اند. پس از جهت این

در پیوند با بهمن نامه، گفتنی است که به نظم در آوردن تاریخ ایران در زبان فارسی، سنتی کهن است. برای ارائه‌ی نمونه‌هایی از تواریخ منظوم ایران، متون پارسی ذیل به اختصار تام در اینجا، به سلسله مراتب تاریخی، تعریف می‌شود:

۱- حکیم ابوالقاسم فردوسی، در شاهنامه پس از بخش‌های اساطیری و پهلوانی، بخشی تاریخی دارد و به همین جهت، مهم‌ترین متن ادبی همه‌ی اعصار برای ایرانیان است؛ هرچند مضامین آن اعتبار تاریخی - به مفهوم «تاریخ واقعی» و مستند - ندارد و باید آن را از مقوله‌ی «تاریخ یادبودی» شمرد. فردوسی شاهنامه را هنگامی به نظم در آورد که تاریخ ایران در حال فراموش شدن و فتور بود. فردوسی با ارائه‌ی این اثر بزرگ، نه تنها فخر و فر نیاکان و روحیه‌ی قهرمانی و خوی جوانمردی یعنی عالی‌ترین خصال و صفات انسان را در بین اقوام ایرانی احیا کرد بلکه زبان پارسی در رانیز در ایران

رواج داد.

۲- شاعری ناشناخته در عصر سلطان سنجر سلجوکی ۵۵۲-۵۱۱ ق (۱۱۵۷-۱۱۱۷ م) فتوحات سلاطین سلجوکی را در قالب مثنوی بلندی با عنوان سنجرانه به نظم در آورده است.

۳- شاهنشاهنامه‌ی مجدد الدین محمد غم و الـم است. می‌سند که به فراق تو **تنها فخر و فر نیاکان و روحیه‌ی قهرمانی و پائیزی نسوی** که در اواخر قرن ششم و اوایل قرن هفتم هجری در شرح فتوحات سلطان علاء الدین محمد خوارزمشاه به تقليد از

صفات انسان را در بین اقوام ایرانی فردوسی در بحر تقارب ساخته است.
۴- شمس الدین کاشانی، شهنهنامه‌ی غازانی را به دستور غازان خان مغول (وفات ۷۰۳ ق) در تاریخ جهان براساس جامع التواریخ خواجه رشید الدین فضل الله به نظم در آورد. شاعر در این منظومه، به اقتضای وزن، از غازان به «غزان» تعبیر کرده و

گفته است:

چو شد نظم تاریخ ترکان تمام

غزان خواست کز نظم یابند نظام

۵- حمدالله مستوفی (از مورخان عصر ایلخانی و از همکاران خواجه رشید الدین فضل الله همدانی)، تاریخ منظومی با عنوان ظرفنامه را در پنجاه هزار بیت در ۷۲۵ ق به رشتہ‌ی نظم در آورده است که شامل تاریخ اسلامی از ظهور پیامبر تا زمان حیات حمدالله مستوفی می‌شود و شاعر مورخ آن را به غیاث الدین محمد وزیر (فرزند خواجه رشید الدین فضل الله) اتحاف کرده است. مستوفی ظرفنامه‌ی خود را به اقتضای شاهنامه‌ی فردوسی ساخته است، چنان‌که در همان بتدای کلام گفته است:

ظرف‌نامه کن نام این نامه را

بدین تازه کن رسم شهنهنامه را

۶- شهنهنامه‌ی احمد تبریزی که به دستور سلطان ابوسعید بهادرخان به تقليد از شاهنامه‌ی فردوسی در بحر تقارب در تاریخ عالم از زمان یافث بن نوح تا مرگ سلطان ابوسعید ساخته شده است.

۷- ربیعی پوشنگی، تاریخ پادشاهان آل کرت را با عنوان کرت‌نامه بروزن شاهنامه‌ی فردوسی به نظم در آورد.

۸- سام‌نامه‌ی سیفی اثر سیف الدین محمد بن یعقوب هروی در شرح دلیری‌های جمال الدین محمد سام (سردار ملک فخر الدین از

شهرخ شد. آذری به اقتضای روحیه‌ی عارفانه چندی بعد، از مرح امیران سرپیچید و به عرفان روی آورد. او در طریقت، در حلقه‌ی مریدان شیخ محیی‌الدین طوسی غزالی (وفات ۸۲۰ ق) در آمد و ۵ سال در خدمت آن مرشد کامل، به تحصیل علوم و رسوم و تکمیل نفس شوم توان با ریاضت و خدمت مشغول شد. همراه او به سفر حج رفت و در بازگشت در پی درگذشت شیخ محیی‌الدین در حلب (۸۳۰ ق) (۱۴۲۷ م)، به شاه نعمت‌الله ولی (وفات ۸۳۴ ق) سر سپرد و از او اجازه‌ی ارشاد و خرقه‌ی تبرک گرفت و دو نوبت پیاده به زیارت خانه‌ی خدا به مکه رفت و در همان زمان که در مکه بود، کتاب سعی الصفا را نوشت. آذری در مسیر مراجعت از سفر حج، عازم هندوستان شد. در آن جا به دربار سلطان احمد شاه بهمنی (۸۲۵-۸۳۸ ق) پادشاه دکن را پیدا کرد و ملک الشعراً دربار او گردید.

آذری در این سمت به دستور این پادشاه، در ۸۳۲ ق

کتاب بهمن نامه را در تاریخ پادشاهان بهمنی

سرود و آن را وسیله‌ی رخصت معاودت از

هنگامی به نظم در آورد که تاریخ سلطان به قول

مؤلف تاریخ فرشته به او گفت: «مرا از

فوتو سید محمد گیسو دراز، گفتی

عظیم روی نموده و وصال تو رافع مواد

غم و الـم است. می‌سند که به فراق تو **تنها فخر و فر نیاکان و روحیه‌ی قهرمانی و**

نیز مبتلا گردم.» ولی سرانجام، به

وساطت و شفاعت شاهزاده علاء الدین

(ولیعهد احمد شاه) به شرط اتمام

بهمن نامه، اجازه‌ی بازگشت به اسفراین

یافت و سی سال پایانی عمر خود را

هم‌چون سعدی در مسقط الرأس خود به

درس وعظ گذرانید. تا آن‌که در ۸۲ سالگی وفات

کرد و در اسفراین به خاک سپرده شد.

بهمن نامه‌ی شیخ آذری

بهمن نامه، منظومه‌یی است به تقليد شاهنامه‌ی فردوسی، بهمن نامه‌ی ایرانشاه بن ابی الخیر و اسکندرنامه‌ی نظامی و در همان بحر (متقارب مثمن مقصور)، در تاریخ سلاطین بهمنی دکن. بهمنیه‌ی دکن، فرزندان و جانشینان علاء الدین حسن بهمن شاه (سلطنت ۷۴۸ تا ۷۵۹ ق) پادشاهان مسلمان هندوستان که از ۷۴۸ تا ۹۳۲ ق در منطقه‌ی دکن به استقلال حکومت می‌کردند، بودند. نظم این منظومه تازمانی که آذری خود در دربار سلاطین بهمنی در دکن بود، به دوران سلطنت احمد شاه رسیده بود و آذری تعهد کرد که در بازگشت به خراسان آن را به اتمام رساند و ظاهرآتا دوران سلطنت علاء الدین همایون شاه (۸۶۲-۸۶۵ ق) به نظم آن ادامه داد و آن‌چه می‌سرود به دکن می‌فرستاد به گفته‌ی فرشته، پس از فوت آذری، چند شاعر دیگر یعنی ملا نظیری که نباید با نظیری نیشابوری اشتباه گرفته شود و ملا سامعی و شاعران دیگر این کتاب را تا انقراض سلسله‌ی بهمنی رسانیدند و از این روز است که، به گفته‌ی فرشته، سبک سرایش این کتاب یک‌دست و یکسان نیست. فرشته نام این کتاب را در شمار متابع تاریخی خود یاد کرده است و برخی از ابیات آن را در بخش مربوط به شاهان سلسله‌ی بهمنی (مقاله‌ی سوم) در کتاب خود نقل کرده است.

- آل کرت) در محاصره‌ی هرات توسط لشکر اولجاتیو در قرن هشتم سروده شده است.
- ۹- شرف الدین علی یزدی متخلص به شرف (وفات ۸۵۸ق) مؤلف ظفرنامه‌ی تیموری و سراینده‌ی فتح‌نامه‌ی صاحب قرانی، تاریخ دنیای شرق را در دو جلد به نظم درآورده است.
- ۱۰- شاعری نامی متخلص، در قرن نهم هجری تاریخ سلسله‌ی شبانکاره را با عنوان دفتر دلگشا به نظم درآورده است.
- ۱۱- شهاب الدین عبدالله بیانی کرمانی مشتهر به مروارید (وفات ۹۲۲ق) از شاعران عصر صفوی، تاریخ ایران را براساس اطلاعات موجود در آن زمان از آغاز تا عصر خویش، در منظومه‌ی در قالب مثنوی ریخته است.
- ۱۲- عبدالله هاتفی خرجردی (وفات ۹۳۷ق) که خواهرزاده‌ی عبدالرحمان جامی است، تاریخ فتوحات تیمور را به نام ظفرنامه‌ی تیمور = تمرنامه برای سلطان حسین بایقراء و سپس کشورگشایی شاه اسماعیل را به نام اسماعیل نامه سروده و از جمله گفته است: زخون دلیران و گرد سپاه زمین گشت سرخ و هوا شد سیاه تبرزین به خون بلان گشت غرق چو تاج خروسان جنگی به فرق
- ۱۳- شاعری دیگر مثنوی حماسی بلندی با عنوان جام گیتی نما در تاریخ جهان از آدم و شیث و نوح گرفته تا حضرت محمد و دوران غیبت کبری در چهل هزار بیت ساخته است که یک بیت آن درباره‌ی ابوجهل چنین است:
- به خنجر کنم سینه‌ی خویش، ریش
کشم خویشن را به شمشیر خویش
- ۱۴- قاسم قاسمی گنابادی، در فتوحات شاهرخ تیموری، شاهرخ نامه، در فتوحات شاه اسماعیل و شاه طهماسب صفوی، اسماعیل نامه و طهماسب نامه ساخته است که قسمت اول آن در ۱۰۲ صفحه در ۱۲۸۷ق در هند چاپ شده است. نمونه‌ی شعر او این مجلس المونین، ریاض السیاحه، از سعدی است: اگر گفت فردوسی نامدار
حکایات جمعی ز دین برکنار
من امروز استاد فردوسی ام
چه حاجت که گردون نهد کرسی ام
- ۱۵- میرزا ذکری مشهدی مثنوی در نجف را پس از فرار به نجف در فتنه‌ی افغانان و سقوط اصفهان ساخته است.
- ۱۶- جنگ‌نامه‌ی قشم و جردن نامه اثر شاعری ناشناخته در فتوحات امام قلی خان والی فارس که در عهد شاه عباس صفوی جزیره‌ی هرمز و جزیره‌ی قشم و دیگر جزایر ایرانی را از اشغال پرتغالی‌ها بیرون آورد.
- ۱۷- شاهنامه‌ی نادری، در تاریخ اواخر صفویه و فتوحات نادرشاه افشار، اثر ملام محمدعلی طوسی مشهور به فردوسی ثانی که به اهتمام احمد سهیلی در ۱۳۳۹ چاپ شده است.
- ۱۸- سید صادق تفرشی که معلم و استاد رضاقلی میرزا (پسر نادرشاه افشار) بوده است، نیز تاریخ ایران پس از اسلام را به نظم
- درآورده ولی تمام نکرده است.
- ۱۹- سید علی جهرمی متخلص به فیاض، از شاعران عصر قاجار، تاریخ جهان را از آغاز خلقت تا عصر خویش به فارسی به نظم درآورده است.
- ۲۰- فتحعلی خان ملک‌الشعرای صبا (وفات ۱۲۳۸ق) هم شهنشاهنامه را برای فتحعلی شاه ساخته و تاریخ را با حماسه آمیخته است.
- ۲۱- احمد وقار شیرازی (وفات ۱۲۹۸ق) - فرزند وصال شیرازی - بخشی از تاریخ ایران را به نظم درآورده است که به سعی محمود طاووسی چاپ شده است.
- ۲۲- ظفرنامه‌ی ناصری اثر محمدحسین میرزا امیرالشعرای نادری، چاپ ۱۳۴۶
- ۲۳- ادیب پیشاوری (۱۳۴۹-۱۲۶۰ق) قیصرنامه را در تاریخ جنگ جهانی اول ساخته است.
- ۲۴- عبدالحسین بهار کرمانی (۱۲۷۰-۱۳۱۴ق) تاریخ‌نامه‌ی باستان را ساخت.
- ۲۵- رجبعلی تجلی (وفات دی ماه ۱۳۲۷) کنگاشنامه (تاریخ ایران از سفر اول ناصرالدین شاه به اروپا تا برکناری محمدعلی شاه) را سرود.
- ۲۶- حبیب الله نوبخت (وفات ۱۳۶۵) به دستور عبدالحسین تیمورتاش تاریخ ایران را از جایی که فردوسی تمام کرده است، آغاز کرده و تا عصر رضا شاه رسانده است. دو مجلد از این کتاب با عنوان «شاهنشاهنامه‌ی پهلوی» در ۱۳۰۵ در تهران در قطع رحلی به چاپ رسید و مابقی گویا ناتمام ماند.
- ۲۷- در عصر محمد رضا شاه پهلوی هم تعدادی منظومه‌های مدح‌گونه به عنوان تاریخ عصر
- مرحوم آیت الله**
- استاد سید علی نقی امین شرح حال کاملی از مؤلف این کتاب شریف را با عنوان **شاهنشاهنامه‌ی پهلوی** اثر مرتضی هوشنگ را با عنوان **الشيخ المحقق العارف** را به شمشیر خویش
- ۲۸- سید مجتبی کیوان اصفهانی (۱۲۹۱-۱۳۷۰) تاریخ ایران باستان را با عنوان گاهنامه بود از کتاب **جوهراً الاسوار هم** براساس تاریخ باستان پیرنیا، به رشته‌ی نظم کشیده است.
- ۲۹- رحیم معینی کرمانشاهی (ولادت ۱۳۰۱، کرمانشاه) تاریخ مفصل ایران را از اواخر ساسانیان و حمله‌ی اعراب به ایران تا آخرین سال‌های سلطنت اشرف افغان به نظم درآورده و در هفت مجلد با عنوان شاهکار به چاپ رسانده است.
- ۳۰- ایران‌نامه: «تاریخ منظوم ایران» اثر سید حسن امین. علاوه بر این تاریخ‌های منظوم، منظومه‌های متعددی نیز به نام اسکندرنامه، حمله‌ی حیدری، مختارنامه، ابومسلم‌نامه و صدها فتح‌نامه وجود دارد که از بحث ما خارج‌اند. هم‌چنین پارسی‌گویان شبه‌قاره هم تاریخ‌های منظوم متعددی ساخته‌اند مانند شاهنامه‌ی غالب دهلوی.

پنجم - طغرای همایون سخن پایانی

صاحب این قلم با ارادی احترام به بزرگانی که پیش از این شرح احوال شیخ آذری اسفراینی بیهقی طوسی را نوشتند و در رأس آن‌ها محمدقاسم فرشته در تاریخ فرشته، قاضی نورالله شوشتاری در مجالس المومین و زنده‌یاد استاد سید علینقی امین در تاریخ سبزوارند، این مقدمه را به پایان می‌برم و بار دیگر به نوبه‌ی خود به دوست صاحب همت، شاعر هنرمند و نسخه‌شناس و سکه‌شناس ارجمند استاد احمد شاهد تبریک و شادباش می‌گویم که در طول ده ساله‌ی اخیر علاوه بر انتشار منظم یک فصلنامه‌ی ادبی و تاریخی و پژوهشی، چندین کتاب خطی را نیز احیا کرده‌اند که یکی از ارزش‌ترین آن‌ها دیوان عارف ربانی و شاعر عرفانی شیخ آذری اسفراینی است.

*سپریست علمی دایره المعارف ایران شناسی
استاد پیشین کرسی حقوق دانشگاه گلاسگو کالیدونیا

در حلقه‌ی مریدان شیخ

محیی الدین طوسی غزالی (وفات)

۱۴۲۷ق. ۸۳۰م) درآمد و ۵ سال در

خدمت آن مرشد کامل، به تحصیل علوم و رسوم و تکمیل نفس شوم توأم با ریاضت و خدمت مشغول شد. همراه او به سفر حج رفت و در بازگشت در پی درگذشت شیخ محیی الدین در حلب (۱۴۲۷ق)، به شاه نعمت الله ولی (وفات ۸۳۴ق) سر سپرد و از او اجازه‌ی ارشاد و خرقه‌ی تبرک گرفت و دو نوبت پیاده به زیارت خانه‌ی خدا به مکه رفت و در همان زمان که در مکه بود، کتاب سعی الصفا را نوشت.

دیگر آثار و تأثیفات شیخ آذری

اول - مثنوی عرفانی مرآت که نام کامل آن عجائب الغرائب است و آن منظومه‌ی بلندی در قالب مثنوی شامل چند باب است: باب اول، الطامه‌کبری، در مراتب عالم علوی و سفلی و آرای عالمان و اهل توحید در تحقیق ایجاد عالم، مراتب موجودات، حکمت وجود آدمی، مناسبت آفاق با نفس و مطالب دیگری از این دست؛ باب دوم، غرائب الدنیا، در شگفتی‌های جهان از جمادات و گیاهان و جانداران و جز این‌ها؛ باب سوم، عجائب الاعلی، در عجایبی که در عوالم علوی و آسمان است. دوم - سعی الصفا، در تاریخ مکه و آداب و مناسک حج.

سوم - دیوان اشعار آذری که شامل قصاید و غزلیات و ترجیع‌بند و ترکیب‌بند و چند مثنوی است. قصاید او بیش تر در مدح و منقبت خاندان رسول اکرم است و غزلیات اورنگ عرفانی دارد.

شعر شیخ آذری ساده و بی‌تكلف است و از پیچیدگی‌هایی که در آثار شاعران دوره‌ی بعد دیده می‌شود، خالی است. وی از شیوه‌ی سعدی و حافظ و امیر خسرو دهلوی پیروی کرده و مضامین و تشیبهات و تعبیراتی که در غزلیات این شاعران آمده است، در اشعار او فراوان دیده می‌شود.

چهارم - کتاب جواهر الاسرار (ساخته‌ی ۸۴ق) در تفسیر و تأویل اسماء الحسنی الهی و معانی حروف مقطوعه‌ی قرآنی که گزیده‌یی از آن در ۱۳۰۳ق در هامش اشعه اللمعات جامی چاپ شده بود ولی چند سال پیش متن کامل آن به همت استاد شاهد در شمار انتشارات «نشر سنبله» در ۱۳۸۶ با مقدمه‌ی این بنده به چاپ رسید. متن کامل آن کتاب، در ۲۷۴ صفحه‌ی چاپی که شامل چهار باب است:

باب یکم - اسرار - کلام الله مجید و حروف مقطوعه‌ی قرآنیه . باب دوم شامل چندین فصل است، از جمله، فصل اول در بیان اسرار کلام منشور مشایخ و فصل دوم در بیان اسرار کلام منظوم مشایخ . باب چهارم در ده فصل مشتمل بر اشکال کلام شعراء در قصاید و غزلیات و مقطوعات و مثنویات و رباعیات .

مرحوم آیت‌الله استاد سید علینقی امین شرح حال کاملی از مؤلف این کتاب شریف را با عنوان الشیخ المحقق العارف نورالدین حمزه بن عبد‌الملک آذری طوسی بیهقی به استناد کتاب‌های معتبری همچون مجالس المومین، ریاض السیاحه، از سعدی از جامی، ریاض العارفین و غیره در تاریخ سبزوار نوشته و در صفحه ۲۶۹ تاریخ خود از کتاب جواهر الاسرار هم یاد کرده است. هم چنین استاد ما در علوم عقلی حضرت استاد حسن‌زاده آملی در بعضی از تقریرات و تحریرات خود مکرر از این کتاب شریف به عظمت یاد کرده‌اند. موضوع کتاب که تفسیر و شرح اسماء الهی است از دیرباز توسط عارفان و حکیمان مسلمان محل بحث و نظر واقع شده است و شاید مهم‌ترین کتاب در این زمینه کتاب شرح الاسماء تالیف حکیم حاج ملاهادی سبزواری باشد.

- منابع
- آذری‌گدایی، آتشکده، چاپ سید جعفر شهیدی، تهران، ۱۳۳۷
 - امین، سید علینقی امین، تاریخ سبزوار، تهران، دایره‌المعارف ایران شناسی، ۱۳۸۱
 - دولتشاه سمرقندی، تذکره‌الشعراء، چاپ محمد رمضانی، تهران، ۱۳۶۶
 - روملو، حسن بیگ، احسن التوایخ، چاپ عبدالحسین نوابی، تهران، ۱۳۴۶
 - شوشتاری، قاضی نورالله، مجالس المومین، تهران، ۱۳۵۴
 - صفا، ذبیح‌الله، تاریخ ادبیات، تهران، ۱۳۶۴
 - فرشته، محمدقاسم هندوشاه، تاریخ فرشته، نول کشور، ۱۸۶۴م
 - مروجی، حسن، تذکره‌ی سخنواران بیهق، سبزوار، انتشارات امیدمهر، ۱۳۸۸
 - هدایت، رضاقلی‌خان، ریاض العارفین، چاپ مهر علی گرگانی، تهران، ۱۳۴۴